



**LEGEND - LÉGENDE**

ROAD, HARD SURFACE	ROUTE, REVÊTEMENT DUR
ROAD, LOOSE SURFACE	ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE TERRE, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PERCÉE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY: SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER: VOIE D'ÉVÈTEMENT, STATION, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE	BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS
HOUSE, BARN	MAISON; GRANGE
CHURCH; SCHOOL; POST OFFICE	ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE
TOWER; LANDMARK OBJECT	TOUR-VALEUR DE RÉFÈRE
WELL, OIL, GAS, TANK; WATER	PUTS; PÉTROLE, GAZ; RÉSERVOIR; EAU
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE, GRAVEL PIT	MINE; CARRIÈRE DE GRAVIER
CUTTING, EMBANKMENT	DÉBLAI; REMBLAI
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY	FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC NOMS ET NUMÉRS
PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED	FRONTIÈRE PROVINCIALE, NON APPRÉHÉ
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY	LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY	LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
MUNICIPALITY BOUNDARY	LIMITE DE MUNICIPIALITÉ
RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY	LIMITE DE RÉSERVES, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
OUTLINED LANDMARK AREA, BOUNDARY APPROXIMATE, ETC.	LIMITE DE SURFACE RÉFÈRE, LIMITE APPROXIMATIVE, ETC.
D.L.S. TOWNSHIP CORNER: SURVEYED, UNSURVEYED	COIN DE CANTON (A.T.C.): APPRÉHÉ; NON APPRÉHÉ
D.L.S. SECTION CORNERS	COINS DE SECTION (A.T.C.)
HORIZONTAL CONTROL, POINT	POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	RÉPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE	POINT COTE, PRÉCIS
STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE	COURS D'EAU OU RIVE, IMPRÉCIS
LAKE, INTERMITTENT LAKE; SHALLOW LAKE	LAC, LAC INTERMITTENT; LAC PEU PROFOND
FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH; SWAMP (WOODED); STRING BOG	MARAIS; BOISÉ MARÉCAGEUX; FONDRIÈRE À FLAMENTS
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX
RAPIDS; FALLS; RAPIDS	RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER, ROCKS	ESTRANS, SABLES SOUS L'EAU; ROCHES
TUNDRA; LAKES IN TUNDRA; POLYGONS	TOUNDRA; LACS EN TOUNDRA; POLYGOINES DE TOUNDRA
PALSA BOG	FONDRIÈRE DE FALSE
DAM; WHARF	BARRAGE; QUAI
ICEFIELD (GLACIER); MORaine	CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORaine
PINGO	PINGO
DITCH	FOSSE
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
CLIFF	FALAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE; LAND, WATER	POINT COTE, APPROXIMATIF: SUR TERRE; SUR L'EAU
ESKER	ESKER
SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES	SABLE, DUNES DE SABLE; PLAGES SURÉLEVÉES
HISTORIC SITE	LIEU HISTORIQUE
WOODED AREA, FOREST; CLEARED AREA	SURFACE BOISÉE, FORÊT; ESPACE DÉNUDÉ, CLAIÈRIÈRE

**GLOSSARY - GLOSSAIRE**

CABIN	CABINE
-------	--------

**PHOTOGRAPHY** PHOTOGRAPHIE

COMPIATION	172	6.76	RESTITUTION	187
A-24467	6.76	187		
182				
A-24467	6.76	218		
223				
A-24066	7.75	233		
228				

**GRID ZONE DESIGNATION** DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE

172	15U	60
UL	UK	

**EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES** EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES RÉFÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

99	97
98	96
97	95
96	94
95	93
94	92
93	91
92	90
91	89
90	88
89	87
88	86
87	85
86	84
85	83
84	82
83	81
82	80
81	79
80	78
79	77
78	76
77	75
76	74
75	73
74	72
73	71
72	70
71	69
70	68
69	67
68	66
67	65
66	64
65	63
64	62
63	61
62	60
61	59
60	58
59	57
58	56
57	55
56	54
55	53
54	52
53	51
52	50
51	49
50	48
49	47
48	46
47	45
46	44
45	43
44	42
43	41
42	40
41	39
40	38
39	37
38	36
37	35
36	34
35	33
34	32
33	31
32	30
31	29
30	28
29	27
28	26
27	25
26	24
25	23
24	22
23	21
22	20
21	19
20	18
19	17
18	16
17	15
16	14
15	13
14	12
13	11
12	10
11	9
10	8
9	7
8	6
7	5
6	4
5	3
4	2
3	1
2	0
1	-1
0	-2
-1	-3
-2	-4
-3	-5
-4	-6
-5	-7
-6	-8
-7	-9
-8	-10
-9	-11
-10	-12
-11	-13
-12	-14
-13	-15
-14	-16
-15	-17
-16	-18
-17	-19
-18	-20
-19	-21
-20	-22
-21	-23
-22	-24
-23	-25
-24	-26
-25	-27
-26	-28
-27	-29
-28	-30
-29	-31
-30	-32
-31	-33
-32	-34
-33	-35
-34	-36
-35	-37
-36	-38
-37	-39
-38	-40
-39	-41
-40	-42
-41	-43
-42	-44
-43	-45
-44	-46
-45	-47
-46	-48
-47	-49
-48	-50
-49	-51
-50	-52
-51	-53
-52	-54
-53	-55
-54	-56
-55	-57
-56	-58
-57	-59
-58	-60
-59	-61
-60	-62
-61	-63
-62	-64
-63	-65
-64	-66
-65	-67
-66	-68
-67	-69
-68	-70
-69	-71
-70	-72
-71	-73
-72	-74
-73	-75
-74	-76
-75	-77
-76	-78
-77	-79
-78	-80
-79	-81
-80	-82
-81	-83
-82	-84
-83	-85
-84	-86
-85	-87
-86	-88
-87	-89
-88	-90
-89	-91
-90	-92
-91	-93
-92	-94
-93	-95
-94	-96
-95	-97
-96	-98
-97	-99
-98	-100
-99	-101
-100	-102
-101	-103
-102	-104
-103	-105
-104	-106
-105	-107
-106	-108
-107	-109
-108	-110
-109	-111
-110	-112
-111	-113
-112	-114
-113	-115
-114	-116
-115	-117
-116	-118
-117	-119
-118	-120
-119	-121
-120	-122
-121	-123
-122	-124
-123	-125
-124	-126
-125	-127
-126	-128
-127	-129
-128	-130
-129	-131
-130	-132
-131	-133
-132	-134
-133	-135
-134	-136
-135	-137
-136	-138
-137	-139
-138	-140
-139	-141
-140	-142
-141	-143
-142	-144
-143	-145
-144	-146
-145	-147
-146	-148
-147	-149
-148	-150
-149	-151
-150	-152
-151	-153
-152	-154
-153	-155
-154	-156
-155	-157
-156	-158
-157	-159
-158	-160
-159	-161
-160	-162
-161	-163
-162	-164
-163	-165
-164	-166
-165	-167
-166	-168
-167	-169
-168	-170
-169	-171
-170	-172
-171	-173
-172	-174
-173	-175
-174	-176
-175	-177
-176	-178
-177	-179
-178	-180
-179	-181
-180	-182
-181	-183
-182	-184
-183	-185
-184	-186
-185	-187
-186	-188
-187	-189
-188	-190
-189	-191
-190	-192
-191	-193
-192	-194
-193	-195
-194	-196
-195	-197
-196	-198
-197	-199
-198	-200
-199	-201
-200	-202
-201	-203
-202	-204
-203	-205
-204	-206
-205	-207
-206	-208
-207	-209
-208	-210
-209	-211
-210	-212
-211	-213
-212	-214
-213	-215
-214	-216
-215	-217
-216	-218
-217	-219
-218	-220
-219	-221
-220	-222
-221	-223
-222	-224
-223	-225
-224	-226
-225	-227
-226	-228
-227	-229
-228	-230
-229	-231
-230	-232
-231	-233
-232	-234
-233	-235
-234	-236
-235	-237
-236	-238
-237	-239
-238	-240
-239	-241
-240	-242
-241	-243
-242	-244
-243	-245
-244	-246
-245	-247
-246	-248
-247	-249
-248	-250
-249	-251
-250	-252
-251	-253
-252	-254
-253	-255
-254	-256
-255	-257
-256	-258
-257	-259
-258	-260
-259	-261
-260	-262
-261	-263
-262	-264
-263	-265
-264	-266
-265	-267
-266	-268
-267	-269
-268	-270
-269	-271
-270	-272
-271	-273
-272	-274
-273	-275
-274	-276
-275	-277
-276	-278
-277	-279
-278	-280
-279	-281
-280	-282
-281	-283
-282	-284
-283	-285
-284	-286
-285	-287
-286	-288
-287	-289
-288	-290
-289	-291
-290	-292
-291	-293
-292	-294
-293	-295
-294	-296
-295	-297
-296	-298
-297	-299
-298	-300
-299	-301
-300	-302
-301	-303
-302	-304
-303	-305
-304	-306
-305	-307
-306	-308
-307	-309
-308	-310
-309	-311
-310	-312
-311	-313
-312	-314
-313	-315
-314	-316
-315	-317
-316	-318
-317	-319
-318	-320
-319	-321
-320	-322
-321	-323
-322	-324
-323	-325
-324	-326
-325	-327
-326	-328
-327	-329
-328	-330
-329	-331
-330	-332
-331	-333
-332	-334
-333	-335
-334	-336
-335	-337
-336	-338
-337	-339
-338	-340
-339	-341
-340	-342
-341	-343
-342	-344
-343	-345
-344	-346
-345	-347
-346	-348
-347	-349
-348	-350
-349	-351
-350	-352
-351	-353
-352	-354
-353	-355
-354	-356
-355	-357
-356	-358
-357	-359
-358	-360
-359	-361
-360	-362
-361	-363
-362	-364
-363	-365
-364	-366
-365	-367
-366	-368
-367	-369
-368	-370
-369	-371
-370	-372
-371	-373
-372	-374
-373	-375
-374	-376
-375	-377
-376	-378
-377	-379
-378	-380
-379	-381
-380	-382
-381	-383
-382	-384
-383	-385
-384	-386
-385	-387
-386	-388
-387	-389
-388	-390
-389	-391
-390	-392
-391	-393
-392	-394
-393	-395
-394	-396
-395	-397
-396	-398
-397	-399
-398	-400
-399	-401
-400	-402
-401	-403
-402	-404
-403	-405
-404	-406
-405	-407
-406	-408
-407	-409
-408	-410
-409	-411
-410	-412
-411	-413
-412	-414
-413	-415
-414	-416
-415	-417
-416	-418
-417	-419
-418	-420
-419	-421
-420	-422
-421	-423
-422	-424
-423	-425
-424	-426
-425	